

Contract preview مشامدة المقد

#### EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

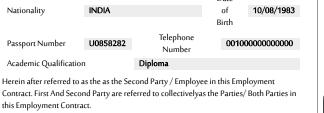
عقد عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country) تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة) Work Style Full Work دوام كامل نمط العمل

MB287409774AE MB287409774AE Transaction Number رقم المعاملة

إنه في يوم ا**لجمعة** الموافق 28/03/2025 بين كل من It is on Friday Corresponding to 28/03/2025 in UAE مؤسسة فهد تمس لمقاولات الأعمال الإلكتروميكانيكية 1.اسم المنشأة 1. Establishment Name FAHAD TIMES FOR ELECTROMECHANICAL WORKS CONTRACTING EST. 2662465 رقم المنشأة Establishment No 2662465 و يمثلها سلطان خيرى سعيد خيرى فرحان Represented by SULTAN KHAIRI SAEED KHAIRI FARHAN AA0403253 الامارات ا لحنس رقم الجواز Passport No AA0403253 Nationality مخول بالتوقيع الإمارة الصفة AUTHORIZED SIGNATORY Dubai adirydxb@gmail.com البريد الالكتروني 0565850051 Telephone Number 0565850051 selabnadirydxb@gmail.com E-Mail **//**// ر في هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract

SAHANSHAH HASAN ALI 2. Name Nationality INDIA 10/08/1983 Birth Telephone Passport Number U0858282 001000000000000 Number Diploma Academic Qualification Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment





	على	ساهانشاه حسن	2. الاسم
10/08/1983	تاريخ الميلاد	الهند	الجنسية
0010000000000000	رقم الهاتف	U0858282	رقم الجواز
		دبلوم	المؤهل العلمي
وبشار إلى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. وبشار إلى ما ذكر في هذين			

ري. ر ي --- ي --- الطرفين أو الطرفان ) في عقد العمل. البندين (1(و(2 (معا( بالطرفين أو الطرفان ) في عقد العمل.

## Article (1) (Working days and hours)

Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST257315351AE dated 28/03/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below. accordingly this offer is presented, which includes the following:

- 1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Tile Layer in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.
- 2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months
- 3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days.
- 4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday

# البند الأول (أيام وساعات العمل)

بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST257315351AE بتاريخ 28/03/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيلية في المهنة الموضحة أدناه، متضنا الاتي

- 1 يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول بـ مهنة عامل تركيب البلاط بـ إمارة دبي وساعات عمل مقدراها 8 ساعات 2 . يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر
  - 3 .يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.
  - 4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأحَد

# Article (2) (Contract Details)

- $1. The term of this contract shall be 2 Years starting from 28/03/2025 \ and ending on 28/03/2027 \ Should \ either \ and \ an ending on 28/03/2027 \ Should \ either \ eith$ Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.
- $2. The \ Parties \ to \ the \ contract \ may \ renew \ the \ same \ once \ or \ more \ times \ for \ similar \ or \ shorter \ period/periods. \ In \ the \ period \ for \ similar \ or \ shorter \ period/periods \ for \ shorter \ period \ periods \ for \ shorter \ periods \ for \ shorter \ periods \ for \ shorter \ periods \ for \ periods \ periods \ for \ periods \$ event of renewal of the contract the new period/periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.
- 3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

#### البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 28/03/2025 وتنتبي في 28/03/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الاخر مصَّعوبا بمهلة إنذار مدَّتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هنَّه المدة متماثلة للطرفين.

ر وصد المسامر و المسامر و أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى مماثلة أو مدة أقل مره وأحدة أو اكثر وفي حالة تمديد أو تجا 1 لعقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل. 3.إذا استمر الطرفان في تنفذ المديد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو إنهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتداء ضمنيا بالشروط ذاتها الواردة فيه.

Page 1 of 2 بفحة 1 من 2



مشامدة العقد

MB287409774AF MB287409774AE **Transaction Number** رقم المعاملة

Article (3) (Salary Details)

Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED

1500(One thousand five hundred) Such salary includes:

Basic Salary: 1000 AED Housing Allowance: 250 AED Total Salary: 1500 AED Transport Allowance: 250 AED البند الثالث (تفاصيل الأجر)

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 1500 درهم إماراتي

. الراتب ألأساسى: AED 1000 بدل السكن :250 درهم إماراتي

الراتب ألإجمالي: 1500 درهم إماراتي بدل المواصلات :250 درهم إماراتي

Article (4) (Additional Terms)

Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof shall be null and void.

البند الرابع ( الشروط الإضافية )

يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنه 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه

Article (5)

 $The \ Parties \ are \ bound \ to \ abide \ by \ all \ the \ laws \ and \ regulations \ in \ the \ country, \ and \ to \ maintain \ public \ order \ and$ public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour  $Relations, or its \ Executive \ or \ Implementing \ Decrees, shall \ not \ hinder \ enforcing \ further \ sanctions \ mentioned \ in$ other laws in case of violating such laws.

البند الخامس يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا و العمل المرادة المرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل او لانحته التنفيذية او القرارات الوزارية المنظمة من رر- بمرسوم بعدون بشان تنظيم علاقات الحمد و المحالة على المحالة على المحالفة المحالفة

# Article (6) (Declarations)

- 1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein
- $2. The provisions of Federal \, Decree-Law \, No. \, 33 \, of \, 2021 \, concerning \, the \, regulation \, of \, Labour \, Relations \, And \, Its$ Executive Regulations and decisions implemented shall apply

## البند السادس ( الإقرارات)

1.أقر الطرفان بانهما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعة من الطرفين.

2.تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشان تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد

> Document Signed Electronically المستند موقع إلكترونيا

Second Party's Signature توقيع الطرف الثاني First Party's Signature توقيع الطرف الأول اعتماد الوزارة Ministry approval SAHANSHAH HASAN ALI ساهانشاه حسن على SULTAN KHAIRI SAEED KHAIRI FARHAN سلطان خبری سعید خبری فرحان

Page 2 of 2 صفحة 2 من 2